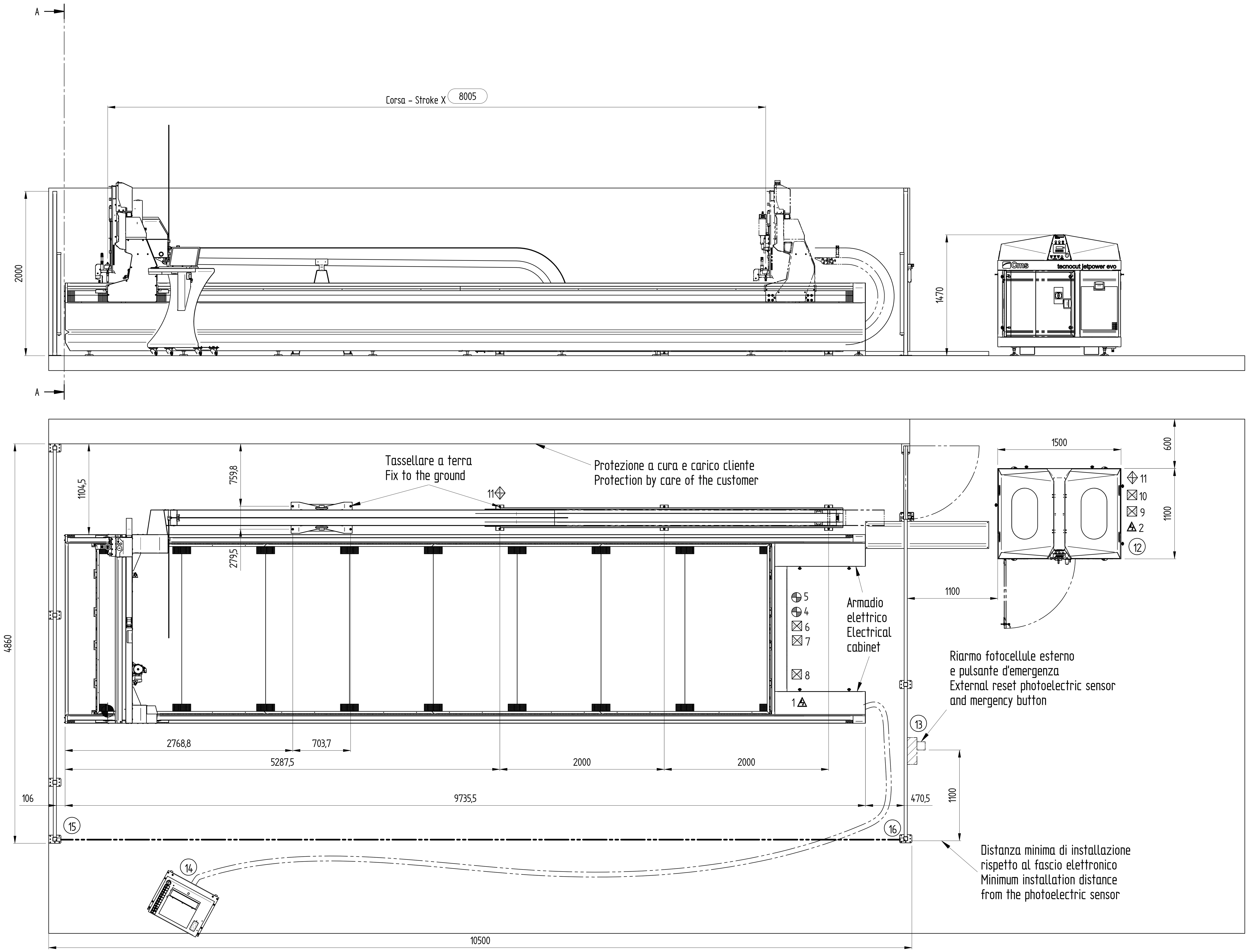
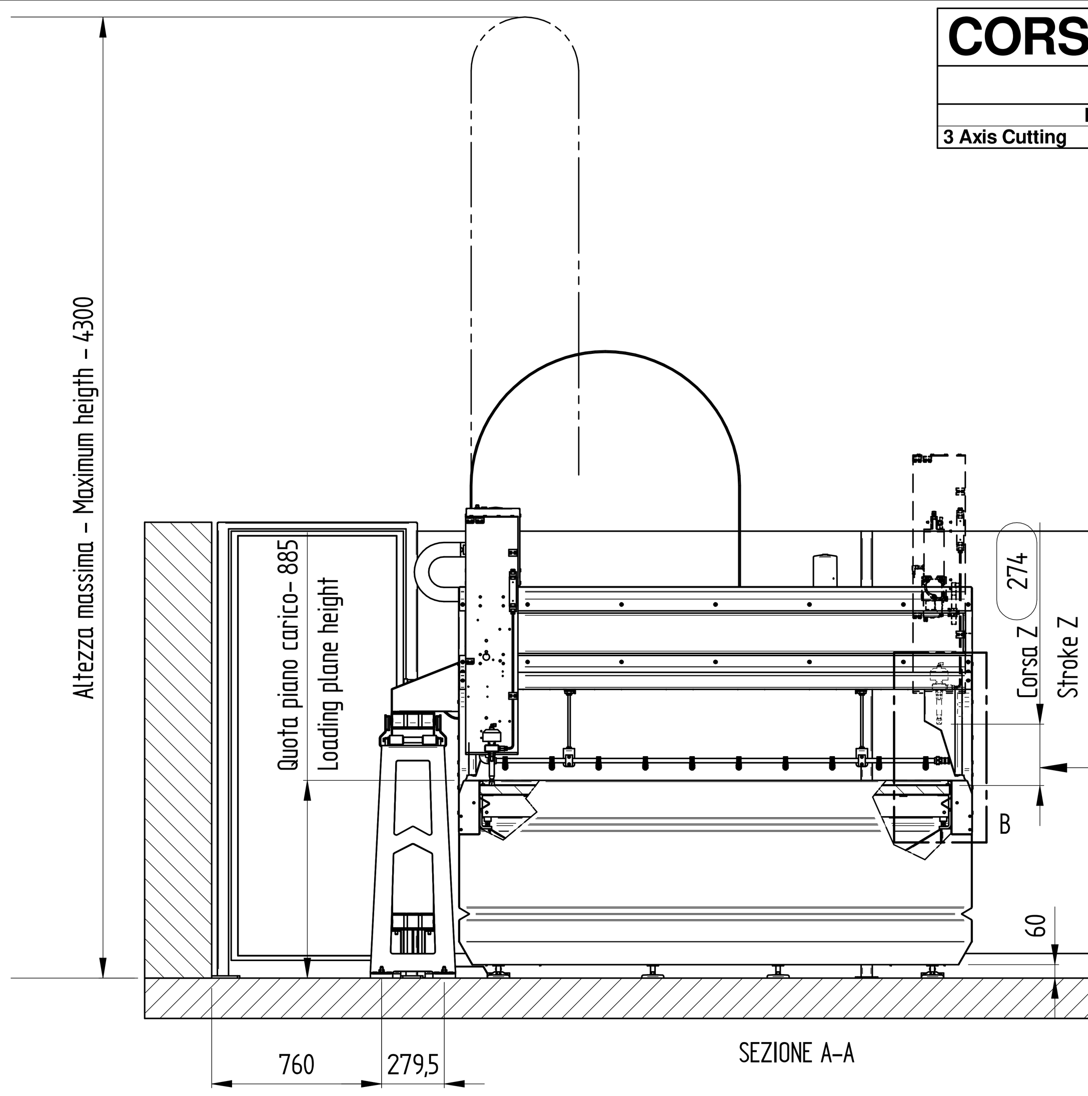
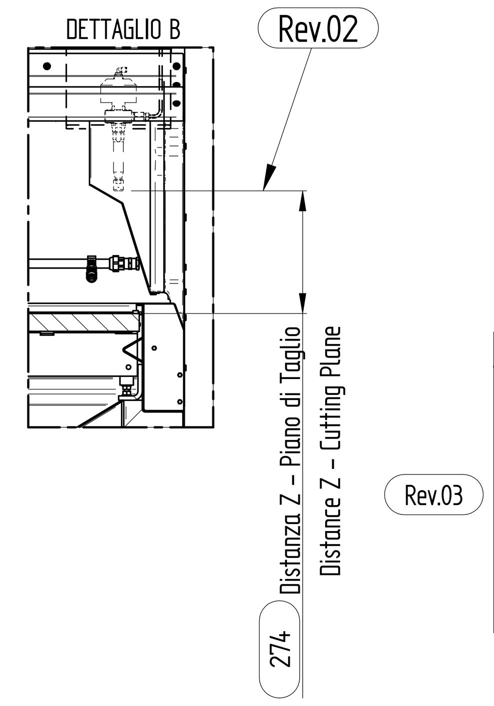
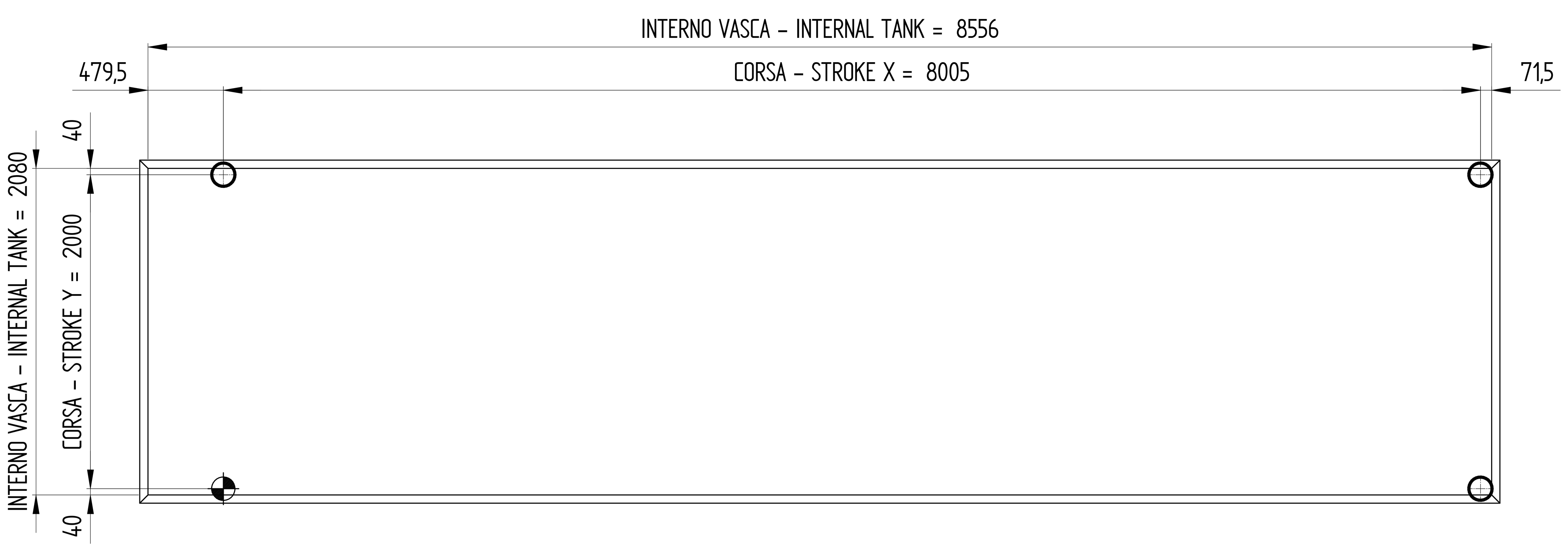
CORSE UTILI/ USEFUL STROKES

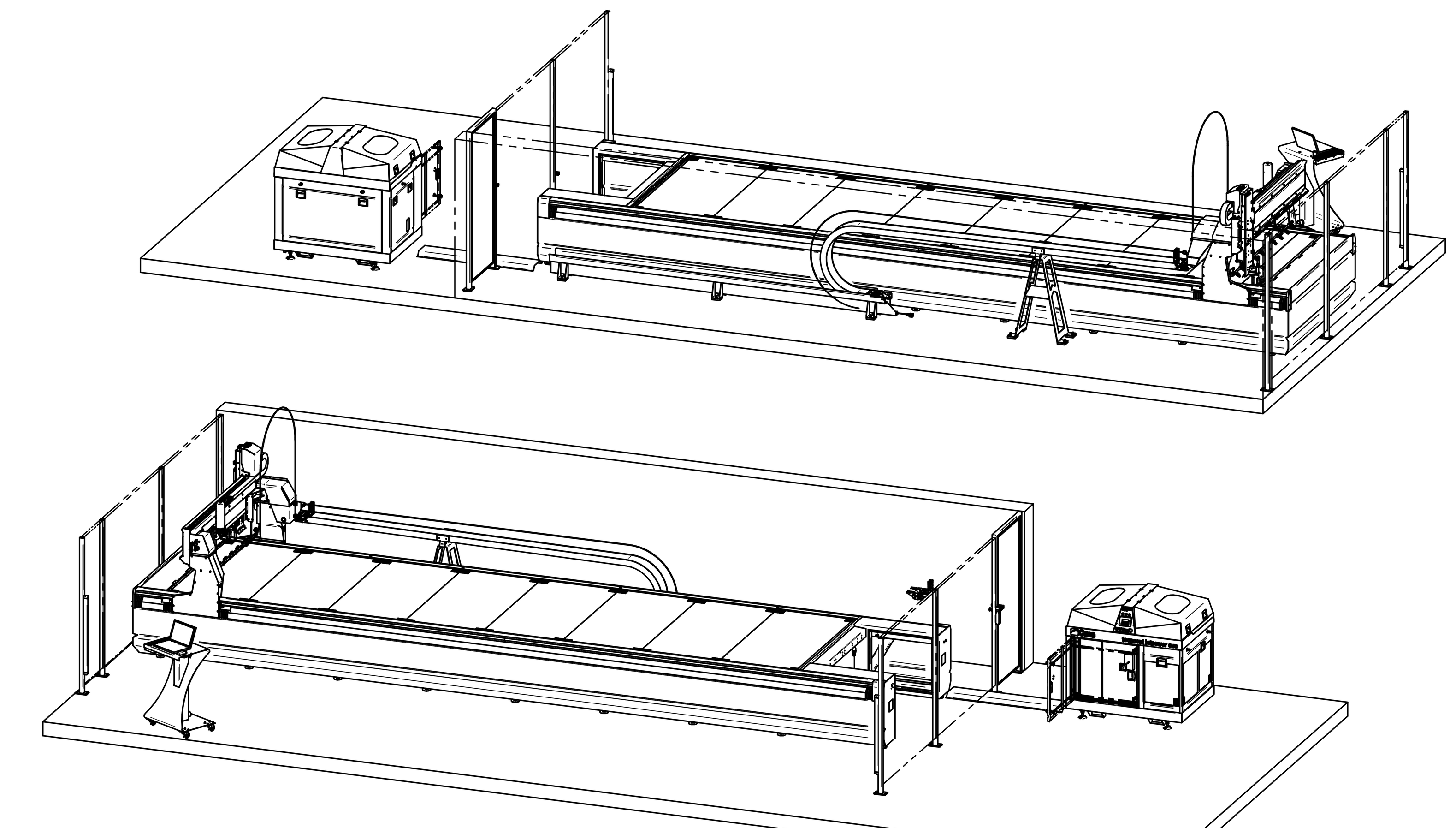
Mod.	X	Y
3 Axis Cutting	0/8005	0/2000











Rev.03

MACCHINA CMS		CMS MACHINE	CMS MACHINE	MACHINE CMS	MÁQUINA CMS
ATTACCHI LINEA ELETTRICA	▲ 1	ELECTRICAL CONNECTIONS	ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE	CONNEXIONS ÉLECTRIQUES	ATAQUE LÍNEA DE ELECTRIC
POTENZA INSTALLATA	4kVA-6A	INSTALLED POWER	INSTALLIERTER STROM	PUISSANCE INSTALLÉE	POTENCIA INSTALADA
TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	400V +10% -15% 50/60Hz	VOLTAGE	SPANNUNG	TENSION	TENSION DE ALIMENTACIÓN
SEZIONI CAVI ELETTRICI CAVO TRIFASE CAVO NEUTRO CAVO DI TERRA	 2.5 mm² x 3 4 mm² 2.5 mm²	ELECTRIC CABLE SECTION THREE PHASE CABLE NEUTRAL CABLE EARTH CABLE	ELEKTRISCHES KABEL DREI PHASE KABEL NEUTRAL KABEL ERDKABEL	SECTION CABLE ELECTRIQUE TROIS PHASES CABLE CABLE NEUTRE TERRE CABLE	SECCIÓN CABLE DE ALIMENTACIÓN CABLE DE FASE CABLE NEUTRAL CABLE DE TIERRA
ATTACCHI ARIA COMPRESSA TAVOLA	4	COMPRESSED AIR CONNECTIONS	DRUCKLUFTANSCHLÜSSE	CONNEXIONS D'AIR COMPRIMÉ	ATAQUE DE AIRE COMPRIMIDA
LINEA ARIA COMPRESSA PRESSIONE MIN.	6 bar	COMPRESSED AIR LINE MIN. PRESSURE	DRUCKLUFTLEITUNG MINIMUMDRUCK	PRESSION MIN. DE LA LIGNE D'AIR COMPRIMÉE	LÍNEA DE AIRE DE PRESIÓN MIN.
LINEA ARIA COMPRESSA PRESSIONE MAX	8 bar	COMPRESSED AIR LINE MAX PRESSURE	DRUCKLUFTLEITUNG MAXIMUMDRUCK	PRESSION MAX DE LA LIGNE D'AIR COMPRIMÉE	LÍNEA DE AIRE DE PRESIÓN MAX.
ATTACCO LINEA ARIA COMPRESSA (TUBO DIAMETRO ESTERNO)	10 mm	COMPRESSED AIR CONNECTION (OUTER PIPE DIAMETER)	DRUCKLUFTANSCHLUSS (ROHR AUSSENDURCHMESSER)	CONNEXION D'AIR COMPRIMÉ (OUTER DIAMETER PIPE)	AIRE LÍNEA DE ATAQUE (EXTERIOR DE LA TUBERÍA DE DIÁMETRO)
	5				
LINEA ARIA COMPRESSA PRESSIONE MIN.	6 bar	COMPRESSED AIR LINE MIN. PRESSURE	DRUCKLUFTLEITUNG MINIMUMDRUCK	PRESSION MIN. DE LA LIGNE D'AIR COMPRIMÉE	LÍNEA DE AIRE DE PRESIÓN MIN.
LINEA ARIA COMPRESSA PRESSIONE MAX	8 bar	COMPRESSED AIR LINE MAX PRESSURE	DRUCKLUFTLEITUNG MAXIMUMDRUCK	PRESSION MAX DE LA LIGNE D'AIR COMPRIMÉE	LÍNEA DE AIRE DE PRESIÓN MAX.
ATTACCO LINEA ARIA COMPRESSA (TUBO DIAMETRO INTERNO)	25 mm	COMPRESSED AIR CONNECTION (INNER PIPE DIAMETER)	DRUCKLUFTANSCHLUSS (ROHR INNENDURCHMESSER)	CONNEXION D'AIR COMPRIMÉ (DIAMÈTRE INTÉRIEUR PIPE)	AIRE LÍNEA DE ATAQUE (EN EL INTERIOR DIÁMETRO DE LA TUBERÍA)
PORTATA MAX ARIA COMPRESSA	150 nl/min	COMPRESSED AIR FLOW RATE MAX	DRUCKLUFT- DURCHFLUSS MAX	AIR COMPRIME DÉBIT MAX	FLUJO DE AIRE COMPRIMIDA
SCARICO ACQUA	6	WATER DRAIN	WASSERDRAIN	PURGE D'EAU	DRENAJE DE AGUA
DIAMETRO INTERNO TUBO	50 mm	INTERNAL PIPE DIAMETER	ROHR INNENDURCHMESSER	TUBE DIAMÈTRE INTÉRIEUR	DIÁMETRO INTERIOR DEL CONDUCTO
SCARICO ACQUA	7	WATER DRAIN	WASSERDRAIN	PURGE D'EAU	DRENAJE DE AGUA
DIAMETRO INTERNO TUBO	25 mm	INTERNAL PIPE DIAMETER	ROHR INNENDURCHMESSER	TUBE DIAMÈTRE INTÉRIEUR	DIÁMETRO INTERIOR DEL CONDUCTO
LINEA ACQUA	8	WATER LINE	WASSERLINIE	LIGNE D'EAU	LÍNEA DE AGUA
PRESSIONE MIN/MAX	4/6 BAR	PRESSURE MIN/MAX	DRUCK MIN / MAX	PRESSION MIN / MAX	PRESIÓN MIN / MAX
DIAMETRO INTERNO TUBO	16 mm	INTERNAL PIPE DIAMETER	ROHR INNENDURCHMESSER	TUBE DIAMÈTRE INTÉRIEUR	DIÁMETRO INTERIOR DEL CONDUCTO
PORTATA ACQUA	15 l/min	WATER FLOW	WASSERFLUSS	FLUX D'EAU	FLUJO
TEMPERATURA MASSIMA	25°C	MAXIMUM TEMPERATURE	HÖCHSTTEMPERATUR	TEMPÉRATURE MAXIMALE	TEMPERATURA MÁXIMA
INTENSIFICATORE		INTENSIFIER	ÜBERSETZER	INTENSIFICATEUR	INTENSIFICADOR
ATTACCHI LINEA ELETTRICA	▲ 2	ELECTRICAL CONNECTIONS	ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE	CONNEXIONS ÉLECTRIQUES	ATAQUE LÍNEA DE ELECTRIC
POTENZA INSTALLATA	58KVA - 84A	INSTALLED POWER	INSTALLIERTER STROM	PUISSANCE INSTALLÉE	POTENCIA INSTALADA
TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	400V ±10% 50Hz	VOLTAGE	SPANNUNG	TENSION	TENSION DE ALIMENTACIÓN
SEZIONI CAVI ELETTRICI CAVO TRIFASE CAVO NEUTRO CAVO DI TERRA	 35 mm² x 3 16 mm² 16 mm²	ELECTRIC CABLE SECTION THREE PHASE CABLE NEUTRAL CABLE EARTH CABLE	ELEKTRISCHES KABEL DREI PHASE KABEL NEUTRAL KABEL ERDKABEL	SECTION CABLE ELECTRIQUE TROIS PHASES CABLE CABLE NEUTRE TERRE CABLE	SECCIÓN CABLE DE ALIMENTACIÓN CABLE DE FASE CABLE NEUTRAL CABLE DE TIERRA
LINEA ACQUA FILTRATA + RID. PRESSIONE	9	FILTERED WATER LINE + PRESSURE REDUCTION	GEFILTERTE WASSERLEITUNG + DRUCKREDUKTION	LIGNE D'EAU FILTRÉE + RÉDUCTION DE PRESSION	LÍNEA DE AGUA FILTRADA + REDUCCIÓN DE PRESIÓN
PRESSIONE MIN/MAX	4/6 BAR	PRESSURE MIN/MAX	DRUCK MIN / MAX	PRESSION MIN / MAX	PRESIÓN MIN / MAX
DIAMETRO INTERNO TUBO	16 mm	INTERNAL PIPE DIAMETER	ROHR INNENDURCHMESSER	TUBE DIAMÈTRE INTÉRIEUR	DIÁMETRO INTERIOR DEL CONDUCTO
PORTATA ACQUA	15 l/min	WATER FLOW	WASSERFLUSS	FLUX D'EAU	FLUJO
TEMPERATURA MASSIMA	30°C	MAXIMUM TEMPERATURE	HÖCHSTTEMPERATUR	TEMPÉRATURE MAXIMALE	TEMPERATURA MÁXIMA
SCARICO ACQUA	10	WATER DRAIN	WASSERDRAIN	PURGE D'EAU	DRENAJE DE AGUA
DIAMETRO INTERNO TUBO	16 mm	INTERNAL PIPE DIAMETER	ROHR INNENDURCHMESSER	TUBE DIAMÈTRE INTÉRIEUR	DIÁMETRO INTERIOR DEL CONDUCTO
ATTACCO IMPIANTO ALTA PRESSIONE	11	HIGH PRESSURE SYSTEM CONNECTION	VERBINDUNG ZUM HOCHDRUCKSYSTEM	RACCORDEMENT HAUTE PRESSION	SISTEMA DE ATAQUE DE ALTA PRESION
LUNGHEZZA TUBO HP	11 m	PIPE LENGTH HP	LÄNGE PIPE HP	LONGUEUR PIPE HP	TUBO DE LONGITUD HP
PESI		WEIGHTS	GEWICHT	POIDS	PESO
JETPOWER EVO	1500 Kg	JETPOWER EVO	JETPOWER EVO	JETPOWER EVO	JETPOWER EVO
BASAMENTO SMARTLINE	2200 Kg	BASAMENT SMARTLINE	BASE SMARTLINE	BASE SMARTLINE	BASE SMARTLINE
VASCA PIENA D' ACQUA PORTATA MINIMA PAVIMENTO	20000 Kg 1030 Kg/m²	TANK FULL OF WATER MINIMUM FLOOR LOAD CAPACITY	TANK FULL D' WASSER MIN BELASTBARKEIT VOM BODEN	CITERNE EAU PLEIN CAPACITE MIN DE CHARGEMENT DE LA SURFACE	TANQUE LLENA DE AGUA MINIMA CAPACIDAD DE CARGA DEL SUELO
VASCA PIENA D' ABRASIVO PORTATA MINIMA PAVIMENTO	41000 Kg 2130 Kg/m²	TANK 2040 FULL OF ABRASIVE MINIMUM FLOOR LOAD CAPACITY	TANK FULL D' ABRASIVE MIN BELASTBARKEIT VOM BODEN	CITERNE EAU ABRASIF CAPACITE MIN DE CHARGEMENT DE LA SURFACE	TANQUE LLENA DE ABRASIVO MINIMA CAPACIDAD DE CARGA DEL SUELO
CONDIZIONI AMBIENTALI		ENVIRONMENTAL CONDITIONS	ARBEITSBEDINGUNGEN	CONDITIONS DE L'ENVIRONNEMENT	CONDICIONES AMBIENTALES
IMMAGAZZINAGGIO	1°C - 40°C max 90% a 20°C	STOCKAGE	STORAGE	STOCKAGE	
LAVORO - IN FUNZIONE	15°C - 35°C max 90% a 20°C	WORK - IN FUNCTION	WORK - IN FUNKTION	TRAVAIL - EN FONCTION	-FUNCIÓN DE TRABAJO
LAVORO - NON IN FUNZIONE	5°C - 35°C max 90% a 20°C	WORK - NOT IN FUNCTION	ARBEIT - NICHT IN FUNKTION	TRAVAIL - PAS EN FONCTION	TRABAJO-SIN FUNCIONAR

PUNTO DI ZERO ASSE
ZERO POINT AXIS

GUAINE ELETTRICHE - ELECTRICAL SHEATHS	
LUNGHEZZA - LENGTH 1-12	6 m
LUNGHEZZA - LENGTH 1-13	3 m
LUNGHEZZA DISPONIBILE - AVAILABLE LENGTH 1-14	12 m
LUNGHEZZA - LENGTH 1-15	13 m
LUNGHEZZA - LENGTH 1-16	4 m

N°	Data	Disegnatore	Descrizione Modifica	Prop.Mod./Ver.
03	27/05/2021	Zanetti M	CORRETTO PRESSIONE PUNTO 5	

	Disegnato/Designer:	Controllato/Checker:	Approvato/Approved:	Verif.norme/Verifier:
Data/Date:	10/03/2021			
Firma/Sign.:	Zanetti M			

Cliente/Customer:
Macc.Tipo/Type Mach.:
Scala/Scale: 1:20

Descrizione/Description: LAYOUT SMARTLINE 2080 3 ASSI CMSB740

Tav. N. di N. **1/1** — Nr. Disegno/Drawing Nr.: 90L0650626F — Revis. 03

CMS SpA
via A. Locatelli, 123 - 24019 Zogno (BG)
Tel. +39 0345 64111 - Fax +39 0345 64281
www.cms.it - info@cmsindustries.it
Reg. Imp. BG: 01 412 130 161
Export: M. BG 034521 - R.E.A. 204574
Cod. Identit. Comunit. IT 01 412 130 161
Cod. Fisc. / P. IVA: 01 412 130 161

A termine di legge é rigorosamente vietato riprodurre o comunicare a terzi il contenuto del presente disegno
Ingombri e dati tecnici non impegnativi, CMS si riserva il diritto di modificarli senza darne preavviso